



## Cillit Parat Next

**Addolcitore automatico con  
rigenerazione volumetrico- statistica  
proporzionale**

Avviso importante: tenere sempre a portata di mano le istruzioni di montaggio e funzionamento per evitare errori e prima di eseguire qualsiasi intervento sul dispositivo è necessario leggere attentamente le istruzioni di montaggio e funzionamento e seguirle. Sebbene le nostre schede tecniche e brochure dovrebbero fornire consulenza al meglio delle nostre conoscenze, il loro contenuto non è giuridicamente vincolante.



Gentile Cliente,

La BWT ITALIA Srl la ringrazia per la preferenza accordata ed è lieta di annoverarla tra i suoi numerosi clienti. L'apparecchiatura da Lei acquistata è stata progettata e costruita da personale altamente qualificato con notevole esperienza nel settore del trattamento delle acque. La costruzione evidenzia gli elevati standard di qualità che hanno da sempre contraddistinto le apparecchiature di produzione di BWT ITALIA.

L'apparecchio non presenta pericoli per l'utilizzatore se installato e usato osservando le indicazioni riportate all'interno del presente manuale.

Prima di intraprendere qualunque operazione sull'apparecchiatura, è indispensabile leggere attentamente questo manuale prestando particolare attenzione al capitolo "Avvertenze di sicurezza". Le informazioni contenute in questo manuale sono di proprietà della BWT ITALIA Srl.; è vietata la riproduzione anche parziale di questo manuale. Apparecchiatura per il trattamento di acque potabili, realizzata in conformità al D.M. 25/12 e D.M. 174/04.

Attenzione questa apparecchiatura necessita di una regolare manutenzione periodica al fine di garantire i requisiti di potabilità dell'acqua trattata ed il mantenimento dei miglioramenti come dichiarati dal produttore.

# Sommario

|                                                       |    |
|-------------------------------------------------------|----|
| 1. Conformità alle normative di riferimento           | 5  |
| 2. Glossario                                          | 5  |
| 3. Simbologia adottata sul manuale                    | 5  |
| 4. Finalità di utilizzo dell'apparecchiatura          | 6  |
| 5. Avvertenze generali                                | 6  |
| 6. Avvertenze di sicurezza                            | 7  |
| 7. Precauzioni di carattere igienico/sanitario        | 8  |
| 8. Imballaggio                                        | 9  |
| 9. Componenti inclusi nella fornitura                 | 9  |
| 10. Dati tecnici                                      | 10 |
| 11. Dimensioni                                        | 11 |
| 12. Installazione                                     | 12 |
| 13. Collegamenti idraulici                            | 15 |
| 14. Regolazione e collegamento della valvola salamoia | 15 |
| 15. Collegamenti elettrici                            | 17 |
| 16. Avviamento e programmazione elettronica           | 18 |
| 17. Preparazione della salamoia                       | 21 |
| 18. Regolazione della valvola miscelatrice            | 22 |
| 19. Visita iniziale gratuita                          | 22 |
| 20. Manutenzione                                      | 22 |
| 21. Tabella interventi di controllo e manutenzione    | 24 |
| 22. Casistica anomalie                                | 25 |
| 23. Garanzia                                          | 27 |
| 24. Avvertenze per lo smaltimento                     | 27 |
| 25. Lista di controllo iniziale                       | 28 |
| 26. Registro interventi                               | 29 |



## 1. Conformità alle normative di riferimento

L'addolcitore Cillit Parat Next descritto nel presente manuale di installazione uso e manutenzione, è conforme alle prescrizioni generali di sicurezza previste dalla seguente legislazione:

- 2014/35/UE Direttiva Bassa Tensione;
- 2014/30/UE Direttiva EMC Compatibilità Elettromagnetica;
- 2006/42/CE Direttiva macchine;
- D.M. 25/12 regolamento recante disposizioni tecniche concernenti apparecchiature per il trattamento di acque potabili;
- D.M. 174 del 6 aprile 2004 concernente i materiali e gli oggetti che possono essere utilizzati negli impianti fissi di captazione, trattamento, adduzione e distribuzione delle acque destinate al consumo umano.

Per l'equipaggiamento elettrico l'apparecchio è conforme alle Norme EN 60204-1 (1992), 44/5 (1993) CEI 64-8 (1993) EN 60335 ed EN 60335-2-24 (sicurezza degli impianti elettrici d'uso domestico e similare) e alle normative inerenti la compatibilità elettromagnetica EN 50081-50082. D.L. 151 del 22 luglio 2005 in materia di riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché lo smaltimento dei rifiuti.

BWT ITALIA Srl opera con Sistema Qualità certificato in ottemperanza a quanto prescritto dalla Normativa UNI-EN ISO 9001:2015, con Certificato n. 677.

## 2 . Glossario

### **CoSTRUTTORE:**

con tale termine si identifica il costruttore della macchina, riportante il proprio nome sulla Dichiarazione CE di Conformità.

### **MACCHINA/APPARECCHIO:**

con il termine macchina o apparecchio si identifica l'addolcitore.

### **PERSONA ESPOSTA:**

qualsiasi persona che si trovi in prossimità dell'apparecchio.

### **RISCHI RESIDUI:**

con tale termine si identificano tutti i pericoli non evidenti e non eliminabili nella fase di progettazione della macchina, in quanto adeguate contromisure comprometterebbero il funzionamento della macchina.

## 3 . Simbologia adottata nel manuale



Precede una nota di testo molto importante per tutelare la salute delle persone esposte e preservare il corretto funzionamento dell'apparecchiatura stessa e degli impianti a cui viene collegata



Contraddistingue un'operazione da non fare



Precede un'informazione di carattere generale inerente l'apparecchiatura



Precede un'informazione inerente lo smaltimento dell'apparecchiatura

## 4. Finalità di utilizzo dell'apparecchiatura

Il Cillit Parat Next è un'apparecchiatura per il trattamento dell'acqua potabile basata sul principio dell'addolcimento a scambio ionico mediante il quale vengono sostituiti gli ioni di calcio e magnesio (ioni dei sali costituenti la durezza) con equivalenti ioni sodio.

L'acqua addolcita riduce la formazione d'incrostazioni calcaree nelle tubazioni, sul valvolame, sulla rubinetteria, nonché negli impianti tecnologici migliorando i processi di lavorazione. L'acqua addolcita inoltre è certamente più idonea per molti usi domestici, ad esempio: il lavaggio della biancheria, l'igiene per sonale, la cottura dei cibi ed in molti altri utilizzi.

Nel trattamento delle acque potabili tutti i materiali impiegati sono idonei al contatto con acqua destinata al consumo umano (D.M. 174/04).

L'installazione di un addolcitore in alimentazione ad impianti per la produzione di acqua calda sanitaria e per i circuiti di riscaldamento è prescritta dal D.Mi.S.E. 26.06.2015 per ottimizzare il consumo energetico e per la buona conservazione degli impianti.

L'installazione di questo apparecchio è prevista anche dalla norma UNI-CTI 8065 e deve essere effettuata in accordo al D.M. 37/08. L'addolcitore Cillit Parat Next è equipaggiato con sistema di disinfezione che si attiva automaticamente durante ogni ciclo di rigenerazione. Si consiglia, per le acque destinate al consumo umano, un valore di durezza residuo pari a 7-8° fr.

Questa durezza residua si ottiene miscelando l'acqua in uscita dall'addolcitore con acqua non trattata; per questo motivo il Cillit Parat Next è dotato di serie di una valvola miscelatrice a doppia regolazione che consente di ottenere in uscita all'apparecchiatura la durezza residua desiderata.



L'addolcitore Cillit Parat Next deve essere utilizzato su acque destinate al consumo umano aventi caratteristiche chimico fisiche entro i limiti fissati dal D.L. n°18/23 e s.m.i. riguardante la "Attuazione della Direttiva 2020/2184 CE relativa alla qualità delle acque destinate al consumo umano." L'acqua dopo il trattamento subisce una riduzione del contenuto di sali di durezza (proporzionale alla regolazione della valvola miscelatrice) e un leggero

aumento di ioni sodio.

L'esercizio continuo dell'impianto di addolcimento con acqua contenente cloro o biossido di cloro è possibile solo se la concentrazione di cloro/biossido di cloro libero non supera 0,5 mg/l. Un esercizio continuo con acqua contenente cloro/biossido di cloro causa un invecchiamento precoce del letto di resina che deve essere sostituito con maggiore frequenza.



Usare esclusivamente sale corrispondente alla EN 973 Tipo A, tipo il sale PARAT e NECKAR.

**L'addolcitore Cillit Parat Next non è idoneo per essere alimentato con acqua non potabile.**

Per casi particolari interpellare i nostri tecnici, che potranno fornire specifiche soluzioni per ogni esigenza.

## 5. Avvertenze generali

- Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare l'apparecchio.
- Le informazioni tecniche contenute in questo manuale sono di proprietà della BWT ITALIA S.r.l.; è vietata la riproduzione anche parziale di questo manuale.
- Conservare il manuale con cura e consegnarli al nuovo proprietario in caso di cessione dell'apparecchio.



Assicurarsi che l'apparecchio non abbia subito danneggiamenti durante il trasporto.

I materiali di imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo e devono essere smaltiti rispettando le norme vigenti.



Non utilizzare apparecchi danneggiati. In caso di funzionamento anomalo (cortocircuiti, spegnimenti improvvisi, perdite d'acqua ecc.) spegnere l'apparecchio, chiudere la valvola d'intercettazione dell'acqua di alimento dell'apparecchio e togliere l'alimentazione elettrica, infine

chiamare il centro tecnico di Assistenza autorizzato



Il costruttore declina ogni responsabilità in caso di modifiche ed errori di collegamento elettrico ed idraulico determinati dall'inosservanza delle istruzioni riportate nel presente manuale.

Sono vietate circostanze di utilizzo dell'apparecchiatura per scopi diversi da quelli previsti.

**IL MANCATO RISPETTO DI QUESTE INDICAZIONI PROVOCA L'IMMEDIATO DECADIMENTO DELLA GARANZIA.**



Per interventi di manutenzione ordinaria usare solo ricambi originali, diversamente decadrà ogni forma di garanzia. Questo apparecchio funziona correttamente e senza rischi solo dopo che è stato installato secondo le indicazioni riportate in questo manuale e collaudato da personale autorizzato.



Verificare che l'installazione sia stata eseguita rispettando le normative di sicurezza Nazionali in vigore.

La Casa costruttrice rifiuta ogni responsabilità per il mancato rispetto delle norme antinfortunistiche. Per un uso corretto fare riferimento alla tabella "dati tecnici" riportata nel manuale.

Nel caso in cui l'apparecchiatura venisse fatta funzionare fuori dai sopra citati limiti potrebbero verificarsi malfunzionamenti o rotture.



L'apparecchiatura non deve essere utilizzata in un ambiente esplosivo.



Nonostante l'attenzione posta per la realizzazione di questo manuale, BWT ITALIA SRL non può garantire l'esattezza di tutte le informazioni contenute e non può essere ritenuta responsabile né degli errori che ciò potrebbe comportare, né dei danni che ne potrebbero risultare dall'utilizzo o dall'applicazione.

I prodotti materiali, il software ed i servizi presentati in questo documento

sono soggetti ad evoluzione in quanto a caratteristiche di presentazione, di funzionamento.

BWT ITALIA Srl si riserva il diritto di eventuali modifiche senza preavviso

I materiali di imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo, e devono essere smaltiti rispettando le normative vigenti.

- Durante un'emergenza di qualsiasi natura all'interno dell'ambiente dove è installata l'apparecchiatura è necessario togliere immediatamente corrente all'impianto e disconnettere l'apparecchiatura dalla presa di corrente.
- Attenersi sempre alle normative locali sulla sicurezza.
- Il produttore dell'addolcitore non può essere ritenuto responsabile per danni a persone o cose causate da cattiva installazione o uso errato.
- Installare il Cillit Parat Next in modo che sia facilmente accessibile tutte le volte che sia richiesto un intervento di manutenzione! Non ostruire mai il luogo dove si trova la stazione.
- L'assistenza e la manutenzione devono essere effettuate sempre da personale qualificato.

## 6. Avvertenze di sicurezza



Non lasciare il materiale utilizzato per l'imballo (scatola, sacchetto, graffe, ecc.) alla portata dei bambini. smaltire i materiali secondo le norme vigenti in materia



Se l'apparecchio risulta danneggiato o presenta difetti visibili o anomalie di funzionamento, si raccomanda di non utilizzarlo e di non tentare di smontarlo o di manometterlo. Non tentare di eseguire riparazioni (l'assistenza tecnica deve essere effettuata esclusivamente da personale autorizzato dalla BWT ITALIA). Per ulteriori informazioni contattare la sede al n°02 2046343 oppure alla pagina web [www.bwt.it](http://www.bwt.it).



Non rimuovere e non smontarne i componenti interni.



L'acqua di alimentazione dell'apparecchio deve essere acqua potabile o con caratteristiche rispondenti ai limiti fissati dal D.L. 18/23, relativo alla qualità dell'acqua destinata al consumo umano. E' assolutamente vietato collegare l'apparecchio a sorgenti d'acqua diverse da quella potabile. Non utilizzare l'apparecchio per erogare volumi di acqua superiori a quelli indicati nei dati tecnici o a pressioni inferiori a 2,0 o superiori di 6,0 bar.

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal rivenditore o dal servizio di assistenza tecnica della BWT ITALIA in modo da prevenire ogni rischio.
- Non schiacciare il cavo elettrico o appoggiare oggetti pesanti sullo stesso.
- Non utilizzare adattatori per collegare l'apparecchio alla presa elettrica.
- Non staccare la spina dalla presa elettrica con mani umide o bagnate.
- Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio per staccare la spina dalla presa elettrica.
- In caso di anomalie (perdita d'acqua o altro), staccare l'alimentazione elettrica e posizionare le valvole in modo da lasciare l'apparecchio in by-pass.
- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti esplosivi.
- L'apparecchio deve rimanere sempre alimentato elettricamente.
- Non salire o sedersi sull'apparecchio.
- Utilizzare solo accessori originali.
- Non immergere assolutamente l'apparecchio nell'acqua.
- Non pulire l'apparecchio con getti d'acqua.
- Non utilizzare detergenti aggressivi. Non utilizzare alcol per la pulizia o detergenti a base di alcol per evitare di danneggiare le superfici delle parti in plastica.
- Eseguire tutte le operazioni di pulizia o manutenzione con l'apparecchio spento, in assenza di alimentazione idrica e con la spina elettrica scollegata dalla presa 230V 50Hz.
- In caso di utilizzo non appropriato, non conforme alle istruzioni d'uso, o di manomissione dell'apparecchio, il Costruttore non è responsabile per eventuali danni causati a persone, animali o cose.

- Nel momento in cui l'apparecchio viene posto fuori uso per rottamazione occorre renderlo inutilizzabile, e successivamente smaltirlo secondo le disposizioni vigenti in materia.

Il costruttore si esime da ogni responsabilità nei casi specifici contemplati in seguito:

1. uso improprio dell'apparecchio;
2. uso contrario alle normative nazionali specifiche (alimentazioni, installazione e manutenzione);
3. installazione eseguita da personale non autorizzato;
4. difetti di alimentazione (scariche elettriche, sbalzi di tensione, sovrappressioni rete idrica, bassa pressione idrica);
5. temperatura dell'ambiente di funzionamento non idonea;
6. carenze nella manutenzione prevista;
7. modifiche o interventi non autorizzati;
8. utilizzo di ricambi non originali o non specifici per il modello;
9. inosservanza totale o parziale delle istruzioni.

## 7. Precauzioni di carattere igienico/sanitario

- Per motivi igienici, durante le manutenzioni, non toccare le parti interne dell'apparecchio e del serbatoio, senza prima aver ottemperato alle normali procedure igieniche.
- L'impianto dovrebbe essere dimensionato in modo che, in base alla portata, si debba effettuare almeno una rigenerazione ogni quattro giorni. Se il prelievo dell'acqua è minore, ad esempio nei periodi di vacanza, prima di riutilizzare l'acqua aprire completamente un rubinetto per almeno 5 minuti ed effettuare una rigenerazione manuale.
- L'apparecchio deve essere utilizzato nella piena ottemperanza delle normative igieniche per garantire la qualità dell'acqua.
- Se l'addolcitore non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo attenersi alle seguenti indicazioni: Se si prevede di non utilizzare a breve l'apparecchiatura (ad esempio, durante le vacanze), metterla in modalità bypass e scollegarla dalla rete idrica.
- Se l'impianto non è stato utilizzato per molto

tempo, si consiglia di rigenerare l'addolcitore in modalità manuale.

## 8. Imballaggio

L'apparecchio viene spedito completo di accessori in una scatola di cartone adeguata appositamente realizzata e protetto al suo interno da un sacco in film plastico. In caso di movimentazione della scatola mantenere sempre la direzione della freccia impressa sul cartone verso l'alto.

L'imballaggio può essere rimosso prima di portare l'apparecchio sul luogo di installazione in attesa del tecnico.

Asportare il materiale dell'imballo ed estrarre l'apparecchiatura.

Una volta rimosso l'imballo verificare che la macchina non abbia subito danneggiamenti durante il trasporto. Se così fosse rivolgersi al rivenditore.

Controllare la presenza degli accessori in dotazione che devono essere contenuti all'interno della scatola. Il costruttore ricorda che la garanzia non copre danni derivanti dal trasporto o dalle fasi di scarico e movimentazione. Non lasciare incustoditi i materiali di imballo perché potenziali fonti di pericolo.

Provvedere eventualmente allo smaltimento secondo le disposizioni locali vigenti in materia.



Durante la movimentazione dell'imballo deve essere mantenuto verticale. Non esercitare mai forza sulla testata per evitare rotture.

## 9. Componenti inclusi nella fornitura

La fornitura include:



Addolcitore Cillit Parat Next



Manuale d'uso e manutenzione



n°1 CB Mini Acquatest  
Gradi Francesi



Kit contenente:

n°1 tubo scarico

n°1 tubo scarico troppopieno

n°2 metri tubo di aspirazione 6x8

n°2 coduli da 3/4 "M

n°2 dadi bocchettoni da 1"

n°2 guarnizioni per dadi bocchettoni

## 10. Dati tecnici

Temperatura acqua min./max.: 5-30 °C

Temperatura ambiente min./max.: 5-40 °C

Umidità relativa max. (ambiente a 30°C): 70%

Tensione di alimentazione al trasformatore: 230 V - 50/60 Hz

Tensione di sicurezza: 24V

Grado di protezione: IP54

| Dati tecnici                           | U. M.                | Parat Next                                  |
|----------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------|
| Raccordi IN-OUT                        | pollici              | 1"                                          |
| Portata nominale                       | m <sup>3</sup> /h    | 2,0                                         |
| Portata breve di punta                 | m <sup>3</sup> /h    | 2,5                                         |
| Volume resine                          | litri                | 15                                          |
| Capacità ciclica                       | °Fr x m <sup>3</sup> | 85                                          |
| Consumo sale per rigenerazione         | g                    | 1625                                        |
| Consumo acqua per rigenerazione        | litri                | 97                                          |
| Pressione dinamica min. in esercizio   | bar                  | 2,0                                         |
| Pressione max. in esercizio            | bar                  | 5,0                                         |
| Capacità serbatoio salamoia            | kg                   | 42                                          |
| Tipo di rigenerazione                  | -                    | Volumetrica statistica con autodisinfezione |
| Sistema di rigenerazione proporzionale | -                    | Sì                                          |
| Valvola antivacuum                     | -                    | Sì                                          |
| Valvola antiallagamento                | -                    | Sì                                          |
| Valvola ritegno                        | -                    | Sì                                          |
| Valvola miscelatrice incorporata       | -                    | Sì                                          |
| Autodisinfezione incorporata           | -                    | Sì                                          |
| Contatore ad impulsi incorporato       | -                    | Sì                                          |

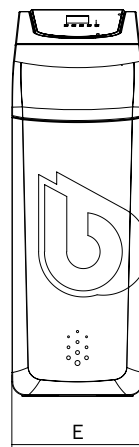
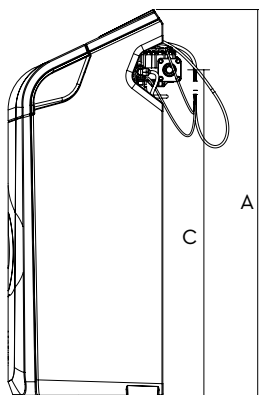
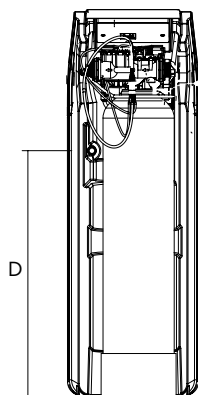
La capacità ciclica (che varia in base al contenuto dei sali di calcio e magnesio dell'acqua da addolcire) è calcolata in base ad una durezza max. di 30°fr. N.B. L'acqua in ingresso all'addolcitore deve avere caratteristiche chimico-fisiche e microbiologiche entro i limiti del D.L. 31/01 e successivi aggiornamenti. L'acqua dopo il trattamento subisce una riduzione del contenuto dei sali di durezza (proporzionale alla regolazione della valvola miscelatrice) e un leggero aumento del valore di sodio.



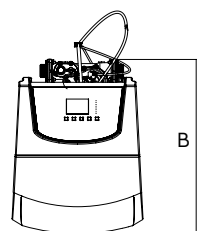
Piante ed animali acquatici, a seconda della specie, presentano particolari esigenze riguardo alla combinazione delle sostanze contenute nell'acqua.

L'utente è perciò tenuto a verificare, sulla base della consueta letteratura specializzata, se nel suo specifico caso l'acqua potabile sottoposta a trattamento possa essere impiegata per alimentare o per riempire vasche ornamentali, acquari e vivai.

## 11. Dimensioni



| Dimensioni                      | mm   |
|---------------------------------|------|
| Altezza totale ca. (A)          | 1000 |
| Profondità totale ca. (B)       | 450  |
| Altezza ingresso/uscita ca. (C) | 844  |
| Altezza troppopieno ca. (D)     | 635  |
| Larghezza totale ca. (E)        | 341  |
| Diametro bombola ca. (F)        | 170  |



## 12. Installazione

Il montaggio deve essere effettuato in accordo al D.M.37/08, impiegando materiali conformi al D.M. 174 (concernente i materiali e gli oggetti che possono essere utilizzati negli impianti fissi di captazione, trattamento, adduzione e distribuzione delle acque destinate al consumo umano), nel rispetto delle leggi e norme vigenti.



L'installazione deve essere eseguita da personale qualificato in grado di rilasciare regolare Dichiarazione di conformità secondo quanto previsto dal D.M. n° 37 del 22 gennaio 2008 relativo al riordino delle disposizioni in materia di installazione degli impianti all'interno degli edifici.



L'installazione deve essere effettuata in un locale igienicamente idoneo, coperto e asciutto. Inoltre l'apparecchio deve essere protetto dal gelo, dalle intemperie e dall'esposizione solare sia diretta che indiretta e da fonti di calore. La base su cui è poggiato deve essere solida e perfettamente piana.



Effettuare l'installazione in modo tale che sia disponibile uno spazio di 50 cm su tre lati e che sia in un locale con un soffitto alto almeno 2,5 m per permettere le tarature e le manutenzioni.



Evitare di sottoporre la testata dell'addolcitore a tensioni che provocherebbero rotture o danni permanenti all'apparecchio. Per i collegamenti di ingresso e uscita utilizzare i flessibili.



L'addolcitore funziona ad una pressione compresa tra 2,0 e 6,0 bar. Per pressioni superiori, è necessaria l'installazione di un riduttore di pressione. Verificare che la pressione di linea sia sufficiente per il funzionamento dell'apparecchio e che le perdite di carico introdotte non siano comunque tali da rendere problematica l'erogazione dell'acqua

ai piani alti. Inoltre non ci devono essere colpi d'ariete e oscillazioni di pressioni forti e/o frequenti, al fine di evitare danneggiamenti o rotture



Al fine di garantire il perfetto funzionamento delle apparecchiature ed evitare la presenza di condensa all'interno delle apparecchiature elettriche, l'umidità relativa dell'ambiente dove le apparecchiature sono installate non deve essere superiore al 70%.



A monte dell'apparecchiatura deve essere sempre installato un sistema in grado di assicurare il non ritorno di acqua trattata in rete, e rubinetti di prelievo per verificare l'acqua greggia e l'acqua addolcita. Prevedere un'apposita linea di by-pass con relative valvole, per poter escludere l'apparecchio durante le manutenzioni e in caso di anomalie



E' indispensabile prevedere l'installazione di un filtro di sicurezza a monte dell'addolcitore al fine di proteggere i movimenti interni della testata.

Il filtro deve essere già in funzione prima che venga avviato l'addolcitore



L'addolcitore deve essere collegato idraulicamente mediante i tubi flessibili. Il serraggio dei bocchettoni e dei tubi flessibili deve essere effettuato a mano. L'addolcitore deve essere installato in prossimità delle tubazioni alle quali deve essere collegato (alimentazione e scarico).

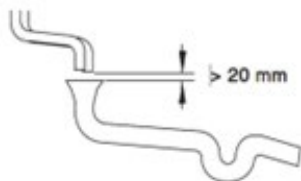


Verificare il completo serraggio tra testata e bombola prima di connettere idraulicamente l'apparecchio. Prevedere tassativamente uno scarico a pavimento (piletta di scarico) in grado di smaltire l'acqua anche in caso di guasti o rotture. Lo scarico deve essere sifonato ed in grado di smaltire una portata d'acqua di 3 m<sup>3</sup> /h.

Lo scarico di rigenerazione e quello di troppo pieno vanno tenuti rigorosamente separati e, in nessun caso, deve essere possibile un riflusso da altri scarichi verso l'addolcitore o il serbatoio salamoia. E' vietato piegare i tubi di scarico e scaricare in pressione.



Usare esclusivamente sale corrispondente alla EN 973 Tipo A, tipo il sale Cillit PARAT e NECKAR.



Se non è presente alcuno scarico nel pavimento deve essere usato un dispositivo di sicurezza separato (es. blocco dell'acqua). Se invece le acque di scarico vengono convogliate in un impianto di sollevamento, questo deve essere dimensionato per una portata di almeno 3,0 m<sup>3</sup> /h. E' vietato scaricare in pressione.

Se l'impianto di sollevamento viene utilizzato contemporaneamente anche per altri impianti, deve essere dimensionato adeguatamente, secondo le quantità di approvvigionamento idrico. L'impianto di sollevamento deve essere resistente all'acqua salata. Prima del montaggio dell'impianto, fluxare bene la rete delle tubazioni.

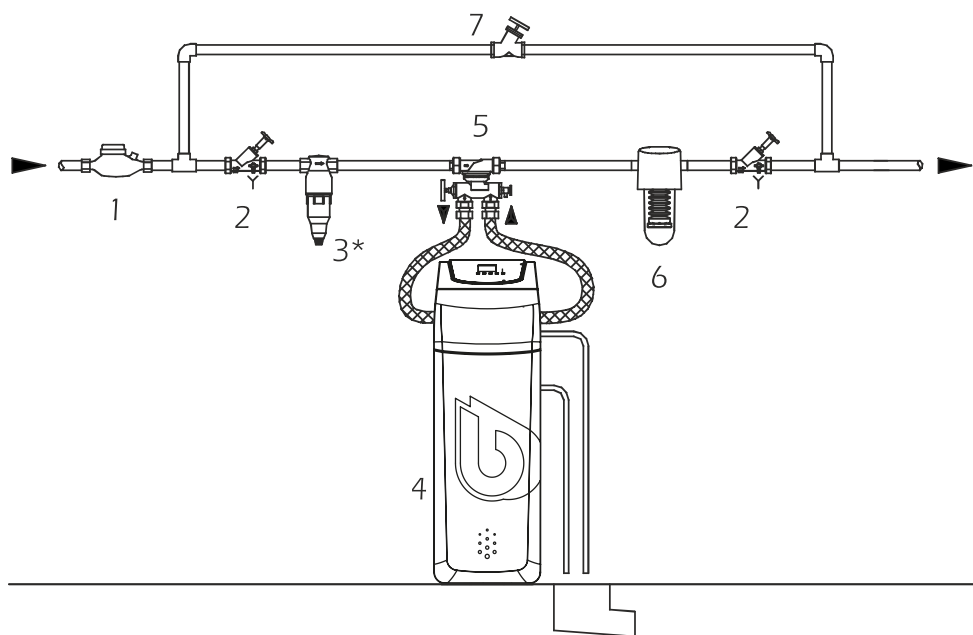
L'acqua in ingresso deve essere sempre conforme alle prescrizioni relative alle acque potabili. L'acqua da trattare deve essere sempre priva di aria; se necessario montare un dispositivo di sfiato.



Per il montaggio usare soltanto materiali resistenti alla corrosione e conformi al D.M. 174.



Con la combinazione di differenti materiali delle tubazioni (installazione mista) devono essere osservate le caratteristiche chimiche corrosive.



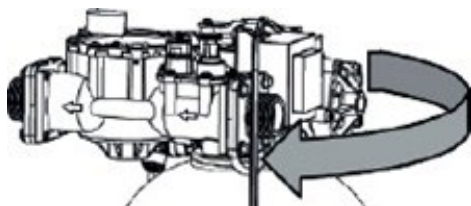
**Legenda:**

1. Contatore generale
2. MULTI 6 (saracinesca, valvola di ritegno, rubinetto di prelievo campioni, punto di iniezione)
3. Filtro di sicurezza (\*)
4. Addolcitore Cillit Parat Next
5. MULTIBLOCK HY
6. Dosatore BWT QUANTOMAT
7. By-pass

(\*) A monte dell'addolcitore installare sempre un filtro di sicurezza, come indicato nell'esempio di installazione

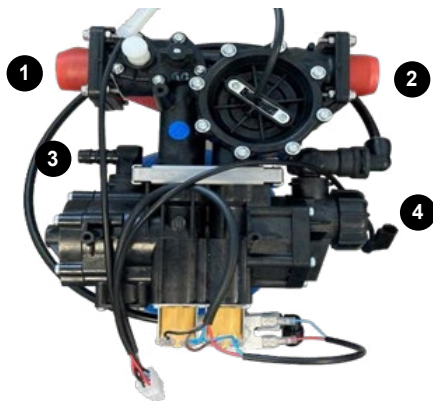
### 13. Collegamenti idraulici

Per prima cosa verificare il corretto serraggio della testata. Eventualmente avvitarlo in senso orario come indicato in figura.



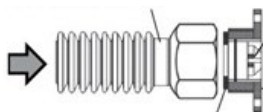
Di seguito i quattro collegamenti da effettuare alla valvola dell'addolcitore Cillit Parat Next:

1. Ingresso acqua grezza 1"
2. Uscita acqua addolcita 1"
3. Scarico 12x16
4. Ingresso salamoia 6x8



L'addolcitore deve essere collegato idraulicamente mediante i tubi flessibili. Il serraggio dei bocchettoni e dei tubi flessibili deve essere effettuato a mano.

Ingresso acqua grezza 1"



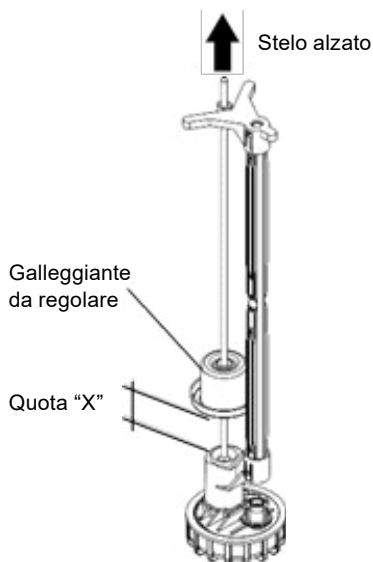
Valvola di non ritorno

### 14. Regolazione e collegamento della valvola salamoia

Rimuovere la valvola salamoia dal pozzetto



Misurare la quota "X" come indicato in figura

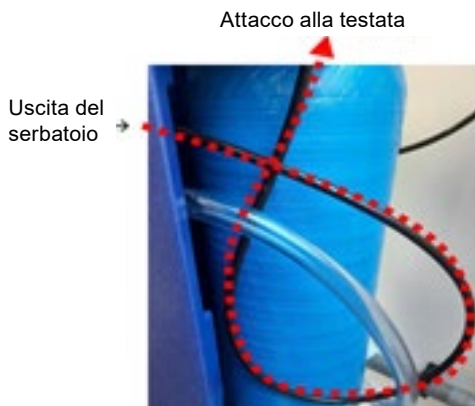


- Impostare la quota di regolazione X del galleggiante facendo scorrere il galleggiante con l'avvertenza di tirare l'asta verso l'alto. La quota valida è 160 mm.
- Assicurarsi che la valvola salamoia sia a tenuta stagna: per questo, toglierla dal serbatoio salamoia ed assicurarsi che tirando verso l'alto il galleggiante blocchi completamente l'erogazione dell'acqua.
- Riposizionare la valvola salamoia nel pozzetto

Far passare il tubo flessibile nero che esce dal regolatore attraverso il serbatoio tramite l'apposito foro



Estrarre il tubo dall'altro lato del serbatoio salamoia e collegarlo alla valvola formando un'ansa come mostrato nella foto sotto:



Assicurarsi di mantenere una lunghezza sufficiente (circa 1 metro) per agevolare le operazioni di manutenzione dell'apparecchio.

#### COLLEGAMENTO DEL TROPPOPIENO:

- Collegare il tubo di scarico del troppopieno del serbatoio salamoia (tubo flessibile trasparente). Utilizzare una fascetta stringitubo (in dotazione).
- Tagliare il tubo alla lunghezza desiderata. Il percorso deve essere il più breve e il più rettilineo possibile. Il tubo non deve essere schiacciato o piegato.
- Collegare l'altra estremità al serbatoio dell'addolcitore utilizzando una fascetta stringitubo (in dotazione). Se necessario, riscaldare leggermente l'estremità da inserire per facilitare l'operazione.

Attacco del troppopieno



## COLLEGAMENTO ACCESSORI INGRESSO - USCITA

### Ingresso:

- Inserire il codulo da 1" M nel dado bocchettone da 1 1/4".
- Posizionare la prima guarnizione da Ø 38, il filtrino inox e la seconda guarnizione da Ø 38.
- Avvitare sulla testata.

### Uscita:

- Inserire il codulo da 1" M nel dado bocchettone da 1 1/4" e posizionare la guarnizione da Ø 38.
- Avvitare sulla testata.



## 15. Collegamenti elettrici



Prevedere una presa di corrente dedicata 230V 50-60 Hz sempre sotto tensione per l'elettronica di comando.

La lunghezza del cavo di alimentazione è di 1,5 metri. I collegamenti elettrici devono essere eseguiti secondo normative Nazionali e locali in vigore.

**Prevedere l'installazione di un interruttore differenziale.**



Controllare che la tensione e la frequenza dell'impianto elettrico di alimentazione corrispondano a quelle richieste e che la potenza installata disponibile sia sufficiente.

Se per cause esterne la tensione è al di sotto dei 200V è necessario prevedere sulla linea di alimentazione un regolatore di tensione.

Verificare che la tensione tra neutro e terra sia 0.



Errati collegamenti producono danni all'elettronica nonché la sospensione di qualsiasi forma di garanzia.



E' assolutamente vietato effettuare modifiche o manomissioni sui circuiti elettronici o sui cavi di alimentazione (non tagliare e/o giuntare i cavi). Automaticamente si sospende qualsiasi forma di garanzia.

## 16. Avviamento e programmazione elettronica

### PANNELLO COMANDI

Per programmare l'addolcitore si utilizza una tastiera a quattro tasti posizionata sul pannello frontale:



| Simbolo | Funzione                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Menu    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ritorno al menu principale</li> <li>Ritorno alla pagina precedente</li> </ul>                                                                                                                                                                      |
| Regen   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Accesso ad un menu / Conferma di un'impostazione.</li> <li>Dalla schermata principale, premendo per 5 secondi si avvia una rigenerazione manuale. Durante questo processo, una breve pressione forza il passaggio alla fase successiva.</li> </ul> |
| Up/Down | <ul style="list-style-type: none"> <li>Navigazione nei menu</li> <li>Aumento/diminuzione di un parametro</li> </ul>                                                                                                                                                                       |

### Informazioni a display: ESERCIZIO

Per programmare l'addolcitore si utilizza una tastiera a quattro tasti posizionata sul pannello frontale:



1. Ora
2. Autonomia residua
3. Data
4. Stato dell'addolcitore: "in servizio" / "in rigenerazione"
5. Indicazione di prelievo acqua

### Informazioni a display: IN RIGENERAZIONE

Durante la rigenerazione (visibili grazie all'icona a sinistra), il centro dello schermo mostra la fase attuale e il relativo ritardo.

Le 6 fasi e la loro durata teorica sono le seguenti:

- Fase 1 = Reintegro serbatoio salamoia
- Fase 2 = Preparazione della salamoia
- Fase 3 = Controlavaggio
- Fase 4 = Aspirazione e risciacquo lento
- Fase 5 = Risciacquo rapido
- Fase 6 = Ritorno in servizio



### Informazioni a display: MENÙ PRINCIPALE

Il menu principale è accessibile premendo il tasto "MENU" sulla tastiera.

Il menu principale è composto da 6 icone.

Il cursore di selezione è rappresentato dalla cornice bianca sull'icona "Programmazione" nell'immagine a fianco.

Le funzioni di ciascun menu sono descritte di seguito.

Per tornare alla visualizzazione predefinita, premere il tasto MENU



### Informazioni a display: MENÙ PROGRAMMAZIONE

L'addolcitore Cillit Parat Next è stato progettato per essere facile da programmare e utilizzare.

Ecco perché questo menu è tutto ciò che serve per configurare il funzionamento complessivo dell'apparecchio.

Impostare la data, l'ora, la durezza dell'acqua grezza, la durezza desiderata in uscita, la pressione dell'acqua in entrata e il tempo di rigenerazione desiderato.



### Per impostare i parametri, procedere come segue:

Premere le frecce "SU" e "GIÙ" della tastiera per spostarsi da una riga all'altra. Premere quindi il pulsante "REGEN" per selezionare il parametro da modificare. Premere nuovamente le frecce per aumentare o diminuire il valore, quindi confermare l'immissione con il pulsante "REGEN". Infine, premere MENU per tornare al menu principale.

### Informazioni a display: MENÙ VACANZA

Questa modalità disattiva la rigenerazione per un periodo di tempo prestabilito.

È necessario bypassare l'addolcitore prima di attivare questa modalità.

Si consiglia inoltre di disattivare l'alimentazione dell'acqua di rete.



Quando si attiva questa modalità, viene richiesto all'utente di impostare la data e l'ora finale.

Premere "REGEN" per selezionare un valore, quindi premere le frecce "SU" e "GIÙ".

Premere il pulsante "GIÙ" per modificarlo. Per tornare alla schermata principale, premere il tasto "MENU".



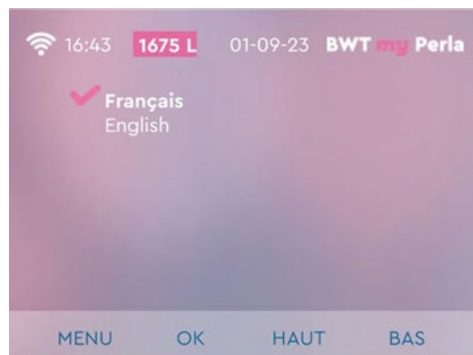
Una volta terminata l'impostazione dei parametri per questa modalità, si vedrà il display a fianco. Se necessario, premere il pulsante "REGEN" per interrompere questa modalità prima della data di fine programmata



#### Informazioni a display: MENÙ LINGUA

Se necessario, cambiare la lingua del menu utilizzando le frecce "SU" e "GIÙ" per navigare e il pulsante "REGEN" per confermare.

Premere MENU per tornare al menu principale



#### Informazioni a display: INFORMAZIONI DI SISTEMA

Questo menu contiene informazioni generali sull'addolcitore.

"Premere MENU per tornare al menu principale.



#### Informazioni a display: ALLARME MANCANZA SALE

Questo allarme si attiva quando il livello di sale nel serbatoio salamoia è basso.

Controllare il livello del sale per regolarlo. L'allarme si disattiva da solo.



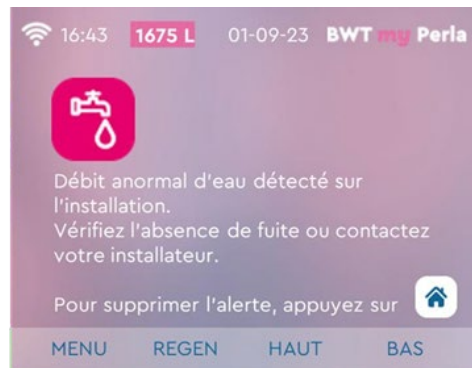
### Informazioni a display: ALLARME PRELIEVO DI ACQUA ANOMALO

Questo allarme indica che è stata rilevata una portata anomala nell'impianto.

Verificare che non vi siano perdite.

Se necessario, contattare l'installatore.

Per annullare l'allarme, premere MENU



### Informazioni a display: ALLARME MANUTENZIONE

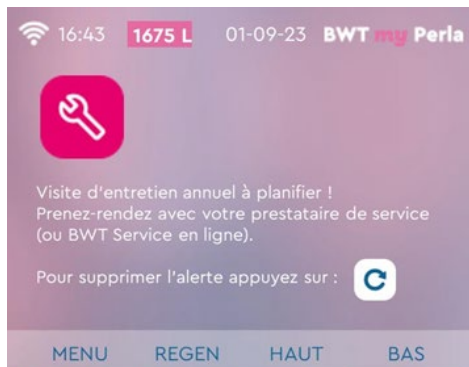
#### Manutenzione corrente

Si raccomanda una manutenzione periodica (regolazione del livello del sale, sostituzione della cartuccia del filtro, pulizia della resina).



### Manutenzione richiesta

Visita di manutenzione annuale da programmare.



Per eliminare i 2 allarmi, premere il tasto "REGEN".

## 17. Preparazione della salamoia

All'inizio di ogni rigenerazione ci sarà un reintegro di acqua addolcita nel serbatoio salamoia destinato a sciogliere altro sale e quindi preparare la salamoia per la prossima rigenerazione.

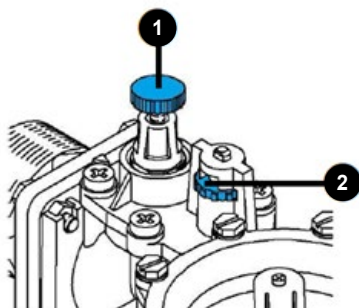


Mantenere sempre pieno di sale il serbatoio. Se il serbatoio è rimasto senza sale togliere parzialmente l'acqua prima di caricare il sale.



Usare esclusivamente sale corrispondente alla EN 973 Tipo A, tipo il sale PARAT e NECKAR e approvato dai Centri di Assistenza Tecnica Autorizzati. L'uso di sale sporco o inadatto può compromettere la funzionalità dell'addolcitore e far decadere la garanzia.

## 18. Regolazione della valvola miscelatrice



Per la regolazione della valvola miscelatrice, sono presenti due viti, una per la regolazione fine (posizione 1) e l'altra per la regolazione grossolana (posizione 2).

La vite di regolazione fine (posizione 1) si apre in senso antiorario. La vite di regolazione grossolana (posizione 2) si apre in senso orario.

Chiudere entrambe le viti, aprire un rubinetto a valle dell'addolcitore e prelevare dopo qualche minuto un campione d'acqua che tramite il CB Mini Acquatest Gradi Francesi fornito a corredo dovrà misurare una durezza pari a 1° fr (diversamente, prima di procedere, rigenerare l'apparecchio).

Iniziare la taratura utilizzando la vite di regolazione grossolana "2" di  $\frac{1}{2}$  o  $\frac{3}{4}$  di giro. Prelevare a valle dell'addolcitore un campione d'acqua e, mediante il CB Mini Acquatest Gradi Francesi, rilevarne la durezza. Se il valore è un po' sotto a quello desiderato, aprire la vite di regolazione fine "1" e ripetere la rilevazione a valle. Proseguire fino ad ottenere la durezza desiderata.

## 19. Visita iniziale gratuita

Al termine di tutte le operazioni di installazione, è a vostra disposizione, il Servizio di Assistenza BWT ITALIA per effettuare una visita iniziale gratuita.

Durante le operazioni di verifica, vengono evidenziate all'utente le istruzioni per l'uso dell'apparecchio.

## 20. Manutenzione

Una manutenzione ordinaria e straordinaria accurata e regolari controlli programmati, garantiscono nel tempo la conservazione ed il buon funzionamento degli impianti. E' indispensabile che seguite il programma di manutenzione presente nel manuale. Vi consigliamo di stipulare un contratto di assistenza programmata con un nostro Centro di Assistenza Tecnica autorizzato della Vostra zona. Gli interventi effettuati da un tecnico specializzato devono essere registrati sul "REGISTRO INTERVENTI" presente in ultima pagina, per avere una registrazione storica. Oltre a questo devono essere conservati anche tutti i fogli di intervento.



Come previsto dal DM Salute 25/2012 ogni apparecchio ha bisogno di una manutenzione regolare. I nostri Centri di Assistenza e Consulenza Tecnica specializzata capillarmente diffusi su tutto il territorio nazionale sono a Vostra disposizione. L'impiego di ricambi e prodotti non originali fa decadere automaticamente la garanzia.



Tutte le operazioni di manutenzione, sia ordinarie che straordinarie, dovranno essere effettuate ad apparecchio spento e con le alimentazioni elettriche e idriche disabilitate.

Qualsiasi operazione sull'apparecchio dovrà essere eseguita solo dopo aver letto le prescrizioni di sicurezza elencate in questo manuale. Durante il periodo di garanzia non si risponde di eventuali danni o disfunzioni se dovuti al mancato adempimento delle Normative in vigore.

L'acquirente è autorizzato ad intervenire sulla macchina solo nei casi elencati nelle pagine seguenti. Per quanto riguarda gli interventi non descritti o straordinari, possono essere eseguiti solo dal centro Assistenza Tecnica o dal Rivenditore. Per mantenere efficiente l'addolcitore, la BWT ITALIA, prevede che venga effettuata da parte di un tecnico specializzato della rete

assistenza una verifica possibilmente ogni sei mesi e comunque una manutenzione generale almeno ogni anno. Particolari condizioni di utilizzo (tipo di acqua, pressioni di esercizio, ecc.) possono rendere necessarie delle manutenzioni più ravvicinate.

#### **DOVERI DELL'UTENTE:**

Avete acquistato un prodotto durevole e di facile manutenzione. E' indispensabile eseguire i seguenti controlli ad intervalli regolari, per garantire un funzionamento perfetto dell'apparecchio. Gli intervalli di controllo indicati sono quelli minimi e particolari condizioni di utilizzo possono rendere necessari dei controlli più ravvicinati. L'esecuzione di controlli ad intervalli regolari da parte dell'utente, rappresentano una condizione necessaria per garantire il corretto funzionamento. Tuttavia, oltre ai controlli, ogni impianto necessita di interventi di manutenzione da parte di tecnici specializzati da effettuarsi ad intervalli regolari, al fine di assicurare un funzionamento senza inconvenienti. La sostituzione delle parti usurate deve essere eseguita da personale specializzato. Consigliamo di stipulare un contratto di manutenzione con il proprio installatore o con il servizio assistenza clienti. Un altro presupposto per garantire il buon funzionamento e la validità della garanzia è la sostituzione delle parti soggette ad usura secondo gli intervalli di manutenzione prescritti.



Non utilizzare detergenti aggressivi.  
Non utilizzare alcol per la pulizia o detergenti a base di alcol per evitare di danneggiare le superfici delle parti in plastica.

## 21. Tabella intervalli di controllo e manutenzione

| Intervallo massimo interventi | Tipo di controllo / manutenzione                                                                                                                                                                                                                                                                | Operatore                        |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Settimanale                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Verificare visivamente l'accensione del display dell'addolcitore</li> <li>Verificare visivamente eventuali perdite dallo scarico e dal troppopieno</li> </ul>                                                                                            | Utente finale                    |
| Bisettimanale                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Verificare il livello del sale ed eventuale rabbocco</li> <li>Verificare visivamente che non vi siano perdite</li> </ul>                                                                                                                                 | Utente finale                    |
| Mensile                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Verificare l'ora attuale</li> <li>Verificare, aprendo un'utenza, che i litri scalino regolarmente</li> <li>Verificare le durezze acqua grezza e acqua addolcita. Eventualmente programmare l'elettronica e/o regolare la valvola miscelatrice</li> </ul> | Utente finale                    |
| Semestrale (*)                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Verifica altezza valvola salamoia</li> <li>Avviamento rigenerazione completa e verifica fasi rigenerazione</li> </ul>                                                                                                                                    | Utente finale                    |
| Annuale (**)                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pulizia cella cloro (se presente)</li> <li>Pulizia eiettore</li> <li>Verifica funzionamento valvola salamoia</li> <li>Verifica e/sostituzione tubo aspirazione</li> <li>Pulizia serbatoio salamoia</li> </ul>                                            | Assistenza tecnica specializzata |
| Quinquennale                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sostituzione letto di resine</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                  | Assistenza tecnica specializzata |

\* Si consiglia di fare un abbonamento con un centro di Assistenza Tecnica specializzata e fargli effettuare oltre alla manutenzione annuale anche il controllo semestrale.

\*\* Particolari condizioni di utilizzo (tipo di acqua, pressioni di esercizio, ecc.) possono rendere necessario anticipare la manutenzione annuale.

## 22. Casistica anomalie

| Anomalia                                             | Causa                                                                       | Correzione                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Diminuzione della capacità di flusso del servizio | Diminuzione della pressione dell'acqua di alimentazione                     | Aumentare la pressione dell'acqua di alimentazione                                                                                                                                                                           |
|                                                      | Letto filtrante intasato                                                    | Effettuare una rigenerazione suppletiva                                                                                                                                                                                      |
|                                                      | Linea di scarico ostruita/intasata                                          | Pulire la linea di scarico                                                                                                                                                                                                   |
|                                                      | Valvola di controllo intasata                                               | Ispezionare e pulire la valvola di controllo                                                                                                                                                                                 |
| 2. Diminuzione della qualità dell'acqua trattata     | Analisi durezza errata dell'acqua                                           | Eseguire un altro test utilizzando i reagenti appena preparati                                                                                                                                                               |
|                                                      | La durezza dell'acqua di approvvigionamento è cambiata                      | Effettuare una nuova analisi dei controlli e, se modificati contattare il proprio rivenditore                                                                                                                                |
|                                                      | La valvola di bypass è impostata su bypass                                  | Portare la valvola di bypass in posizione di lavoro                                                                                                                                                                          |
|                                                      | Il tubo di scarico o le guarnizioni sono danneggiati                        | Smontare il filtro, ispezionarlo e sostituirlo o lubrificare il tubo e le guarnizioni, se necessario                                                                                                                         |
|                                                      | Perdita di acqua grezza all'interno del controllo valvola                   | Smontare la valvola di controllo, ispezionare e sostituire o lubrificare le guarnizioni, se necessario                                                                                                                       |
| 3. Letto filtrante intasato                          | Portata di controlavaggio insufficiente                                     | Controllare la portata del controlavaggio. Se la pressione di alimentazione rientra nei limiti e la portata è insufficiente, ispezionare e pulire il regolatore di flusso della linea di scarico o sostituirlo se necessario |
|                                                      | Fase di controlavaggio insufficiente                                        | Aumentare la durata della fase di controlavaggio                                                                                                                                                                             |
|                                                      | Distributore superiore intasato                                             | Pulire il distributore superiore                                                                                                                                                                                             |
|                                                      | Portata di controlavaggio eccessiva                                         | Misurare la portata del controlavaggio. Se la pressione di alimentazione è normale e la portata è superiore, si deve considerare la possibilità di modificare il controllo della portata della linea di scarico              |
| 4. Trascinamento del materiale filtrante             | Il materiale filtrante viene aspirato e scaricato durante il controlavaggio | Se necessario, sostituire il distributore superiore                                                                                                                                                                          |
|                                                      | Il materiale filtrante viene aspirato e scaricato durante il servizio       | Se necessario, sostituire il distributore inferiore                                                                                                                                                                          |

| Anomalia                                                                                                                   | Causa                                                                                                 | Correzione                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5. Il sistema non si rigenera                                                                                              | Non c'è energia elettrica                                                                             | Controllare l'alimentazione                                                                              |
|                                                                                                                            | Sale assente/insufficiente nel serbatoio della salamoia                                               | Controllare la quantità di sale nel serbatoio della salamoia e aggiungere sale se necessario             |
|                                                                                                                            | La salamoia non viene aspirata durante la rigenerazione, oppure non tutta la salamoia viene prelevata | Chiamare service                                                                                         |
|                                                                                                                            | La valvola di controllo è fuori servizio o le impostazioni sono state modificate                      | Controllare la valvola di controllo e le sue impostazioni (vedere il manuale della valvola di controllo) |
| 6. La salamoia non viene prelevata durante la rigenerazione o non tutta la salamoia viene prelevata                        | Bassa pressione dell'acqua di alimentazione                                                           | Controllare la pressione dell'acqua di alimentazione                                                     |
|                                                                                                                            | Iniettore o tubo della salamoia intasati                                                              | Pulire l'iniettore di salamoia e/o il tubo della salamoia                                                |
|                                                                                                                            | Cestello intasato o cristalli di sale sulla sfera della valvola di ritegno dell'aria                  | Pulire il cestello e/o la sfera della valvola di ritegno dell'aria                                       |
|                                                                                                                            | L'aria viene iniettata perché la linea della salamoia non è ermetica                                  | Controllare l'ermeticità della linea di scarico                                                          |
|                                                                                                                            | Le impostazioni della valvola di controllo sono state modificate                                      | Aumentare la durata della fase di salamoia                                                               |
| 7. Il serbatoio della salamoia non viene riempito o viene riempito con una quantità di acqua inferiore a quella necessaria | Bassa pressione dell'acqua di alimentazione                                                           | Controllare la pressione dell'acqua di alimentazione                                                     |
|                                                                                                                            | Iniettore o tubo della salamoia intasati                                                              | Pulire l'iniettore di salamoia e/o il tubo della salamoia                                                |
|                                                                                                                            | Sfera bloccata nella valvola di ritegno dell'aria                                                     | Pulire la valvola di non ritorno dell'aria                                                               |
|                                                                                                                            | Le impostazioni della valvola di controllo sono state modificate                                      | Verificare la durata del riempimento del serbatoio della salamoia e correggere se necessario             |
| 8. Il serbatoio della salamoia viene riempito con l'acqua in eccesso                                                       | Alta pressione dell'acqua principale                                                                  | Controllare la pressione dell'acqua. Installare la pressione regolatore, se necessario                   |
|                                                                                                                            | Le impostazioni della valvola di controllo sono state modificate                                      | Controllare la durata del rifornimento del serbatoio della salamoia e correggere se necessario           |

**Se dopo questi controlli l'anomalia permane, far intervenire i nostri centri di assistenza e consulenza tecnica.**

## 23. Garanzia

Per questa apparecchiatura valgono i termini di garanzia di legge.

Esclusione del diritto di garanzia:

- La mancata osservanza dei requisiti per il montaggio e dei doveri dell'esercente causano l'esclusione dei diritti di garanzia.
- I guasti dell'apparecchio oppure un rendimento carente causato da una combinazione di materiali errata, una immissione di prodotti corrosivi oppure da depositi di ferro e manganese, oppure per i danni conseguenti a questi motivi, la BWT ITALIA non si assume alcuna responsabilità.
- Il costruttore declina ogni responsabilità nel caso di modifiche ed errori di collegamento elettrico ed idraulico, determinati dall'inosservanza delle istruzioni riportate sui manuali d'installazione o di utilizzo dell'apparecchiatura in condizioni diverse da quelle per le quali è stato progettato.
- La mancata verifica e/o sostituzione dei pezzi soggetti ad usura fa decadere automaticamente la garanzia.
- L'impiego di sale che non corrisponde alla DIN EN 973 Tipo A, vengono esclusi i diritti alla garanzia.

di raccolta autorizzati secondo le normative locali o, se proveniente da nucleo domestico, consegnandolo al distributore all'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Per la raccolta e lo smaltimento di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche di tipo professionale contattare il fornitore. Per ulteriori informazioni sulla raccolta, recupero e riciclaggio di questa apparecchiatura, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di raccolta dei rifiuti o l'esercizio presso il quale l'apparecchio è stato acquistato.

Per la gestione del recupero e dello smaltimento delle proprie apparecchiature elettriche e elettroniche BWT ITALIA aderisce ad un sistema collettivo in forma consortile ai sensi degli articoli 2602 e seguenti del codice civile.

## 24. Avvertenze per lo smaltimento



Questa apparecchiatura elettrica/elettronica al termine del ciclo di vita non deve essere smaltita con altri rifiuti ma sottoposta a raccolta differenziata. L'adeguata raccolta differenziata contribuisce ad evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute e favorisce il riutilizzo e il riciclaggio dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Il simbolo riportato sul prodotto o sulla confezione e in queste istruzioni per l'uso indica che questa apparecchiatura deve essere sottoposta a raccolta differenziata ai sensi del D.L. 14 marzo 2014, n. 49 in attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). L'utilizzatore è invitato a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti conferendolo agli idonei centri

## 25. Lista di controllo iniziale

Dopo aver letto attentamente la presente istruzione, ultimato l'installazione e prima di effettuare l'avviamento, è indispensabile controllare con la seguente lista, che tutte le operazioni siano state svolte correttamente. Utilizzate questo modulo per richiedere la visita iniziale gratuita ai nostri centri di assistenza presenti su tutto il territorio nazionale.

| REGISTRO                       | LISTA CONTROLLI                                                                                                                                                                                   | SI | NO |
|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|----|
| Utente: .....                  | Il locale è accessibile?                                                                                                                                                                          |    |    |
| Rivenditore: .....             | E' presente uno spazio sufficiente di manovra per permettere le manutenzioni?                                                                                                                     |    |    |
| Installatore: .....            | E' presente un filtro Cillit prima dell'addolcitore?                                                                                                                                              |    |    |
| Tipo di apparecchio: .....     | Sono presenti i prelievi campione a monte e a valle dell'addolcitore?                                                                                                                             |    |    |
| Codice: .....                  | E' presente una valvola di non ritorno a monte dell'apparecchio?                                                                                                                                  |    |    |
| N° di serie: .....             | E' disponibile una presa alimentata 230V e protetta, ad una distanza max di 1,5 m?                                                                                                                |    |    |
| Data di fabbricazione: .....   | E' presente un sistema di by-pass generale delle apparecchiature (filtro, addolcitore, dosatore, ecc)?                                                                                            |    |    |
| Pressione di ingresso: .....   | L'addolcitore è collegato con tubi flessibili?                                                                                                                                                    |    |    |
| Durezza in ingresso: .....     | L'addolcitore è costantemente alimentato con ac-qua potabile?                                                                                                                                     |    |    |
| Durezza in uscita: .....       | La pressione dell'acqua è costante e compresa tra 2,5 e 6 bar dinamici?                                                                                                                           |    |    |
| Durata rigenerazione: .....    | Gli scarichi (testata e troppo pieno) sono collegati?                                                                                                                                             |    |    |
| Frequenza rigenerazione: ..... | Gli scarichi sono separati e, collegati in modo tale da evitare possibili reflussi da altri scarichi verso l'addolcitore o il serbatoio salamoia?                                                 |    |    |
| Ciclo dell'addolcitore: .....  | Siete in possesso del sale per la rigenerazione dell'addolcitore? Se non ne disponete è possibile chiederlo ai nostri centri di assistenza autorizzati, vi verrà consegnato durante l'avviamento. |    |    |
| Data: gg/mm/aa .....           | Disponete delle dichiarazioni di conformità ai sensi del D.M. 37/08?<br><br>Le resine sono inserite nella bombola (modelli in cui è previsto il caricamento)                                      |    |    |

***Se una delle voci riportate nella LISTA CONTROLLI non è rispettata, non sarà possibile mettere in funzione l'apparecchio.***

## 26. Registro interventi

**CLIENTE:** \_\_\_\_\_

**APPARECCHI:** \_\_\_\_\_

[illegible]

**Tipo intervento:**

**AV = avviamento – MA = manutenzione – GA = garanzia – AB = abbonamento – RI = riparazione**

**Ulteriori informazioni disponibili qui:**

**BWT ITALIA Srl**  
**via Vivaio 8**  
**20122 MILANO**  
**Tel. +39 02 2046343**

**[www.cillit.it](http://www.cillit.it)**

